

CODE

COLOURS

TBC

EN

DE

PL

RU

RO

UA

CZ

SK

HU

LT

LV

EE

BY

MD

BG

SI

ES

AT

NL

FR

DA

PT

IT

SE

FI

NO

TR

GR

STANDARDS

# OO-LINCOLN

PACKING

10 / 240

pc. / St. / szt. / шт.

## Instruction for use

## Gebruiksaanweisung

## Instrukcja użytkowania

## Инструкция по применению

support.rawpol.com for other languages

EN 166:2001 EN 170:2002

RAW-POL, 96-200 Julianów, 50, Polska

REIS

professional safety glasses

The member of REIS GROUP

v.G.OPOUV.104

not attempt to work without becoming familiar with the current/proper instruction for use! THIS INSTRUCTION CAN BE COPIED AS NEEDED TO ENABLE EACH USER OF THE PRODUCT TO MAKE ACQUAINTED WITH IT.

Use of any doubts, contact a specialist for occupational health and safety at work, the manufacturer or the authorised representative of the manufacturer for clarification.

This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

#### ANLEITUNG UND INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER

**Hersteller:** RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polen.

Dieses Produkt gehört zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), die in der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates und erfüllt die Anforderungen dieser Verordnung. Es wurde der Kategorie II zugeordnet.

**Standards:** EN 166:2001 „Persönlicher Schutzeinrichtungen. Anforderungen“; EN 170:2002 „Persönlicher Augenschutz. UltraviolettstrahlungsfILTER. Transmissionsanforderungen und empfohlene Verwendung“.

**Notifizierte Stelle:** CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italy, Nummer der Stelle: 0530.

**Produkt/Beschreibung:** Schutzbrillen. Detaillierte Eigenschaften des Produkts sind unter rawpol.com erhältlich.

**Bestimmung:** Die Schutz-/Korbrille dient zum Schutz der Augen vor Feststoffspalten bei der manuellen und maschinellen Verarbeitung von Metallen, Holz, Kunststoffen, keramischen Werkstoffen, beim Abbau von Mineralien und in Umgebungen, in denen die Gefahr besteht, dass Feststoffe in die Augen gelangen, sowie zum Schutz vor Stößen auf hervorstehende Elemente, z. B. Gebäudeteile, Maschinen oder Äste. Die Brille/Schutzbrille schützt auch vor ultravioletter Strahlung entsprechend der Schutzzart. Sie schützt vor Spritzern feiner Objekte mit geringer Aufprallenergie (bis zu 45 m/s) bei extremen Temperaturen <-5 ± 2°C, +55 ± 2°C>. Das Schutzniveau wurde auf der Grundlage von Tests ermittelt, die gemäß den Bedingungen durchgeführt wurden, die in den geltenden Normen/Spezifikationen beschrieben sind. Das Produkt bietet Schutz vor den oben genannten Risiken und ist für den Einsatz in der Umgebung bestimmt, in der es auftritt. Bitte führen Sie in einer gegebenen Arbeitsumgebung immer eine Risikobewertung durch, um zu überprüfen, ob das Produkt Schutz gegen alle in dieser Umgebung verfügbaren Risiken bietet.

Hinweise zu Zweck, Eigenschaften und typischer Verwendung nach EN170:

| Bezeichnung             | Farbwarnnehmung                                                       | Typische Anwendungen                                                                                                                                                                                                                                            | Typische Quellen*                                                                                                                                |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2-1,2<br>2-1,4<br>2-1,7 | Kann verschlimmert werden, es sei denn, es gibt eine 2K-Verdunkelung. | ur Verwendung in Anwesenheit von Quellen, die überwiegend ultraviolette Strahlung mit Wellenlängen kürzer als 313 nm emittieren und bei denen Blendung keine relevante Faktor ist. Es überlappt sich mit dem UVC-Band und den meisten UVB-Bändern. <sup>a</sup> | Niederdruck-Quecksilberdampflampen, die zur Induktion von Fluoreszenz oder „Schwarzlicht“, aktinischen und bakteriziden Lampen verwendet werden. |

#### EN MANUFACTURER AND INFORMATION FOR THE USERS

**Manufacturer:** RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Poland.

This product belongs to the Personal Protective Equipment (PPE), defined in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and meets the guidelines of that regulation. It has been assigned to the II category.

**Standards:** EN 166:2001 „Personal eye-protection. Specifications“; EN 170:2002 „Personal eye-protection. Ultraviolet filters. Transmittance requirements and recommended use“.

**The notified body:** CERTOTTICA SCARL, Zona Industriale Villanova, 32013 - Longarone (BL), Italy, number of the body: 0530.

**Product/description:** Protective glasses. Detailed characteristics of the product is provided at the address: rawpol.com

**Intended use:** Protective glasses/goggles are designed to protect eyes against splinters of solids occurring during manual and machine processing of metals, wood, plastics, ceramic materials, extraction of minerals and in environments where there is a risk of solids entering the eyes, as well as to protect against impacts on protruding elements, e.g. building structures, machines or tree branches. Glasses/goggles protect also against ultraviolet radiation according to protection level. They protect against chips of solid substances with low energy impact (flying speed of 45 m/s) at extreme temperatures <-5 ± 2°C, +55 ± 2°C>. The level of protection was obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms/specifications to which they apply. The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment. Details concerning the intended use, properties as well as typical applications according to EN170:

| Marking                 | Color perception                                            | Typical applications                                                                                                                                                                                                                                        | Typical sources*                                                                                                               |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2-1,2<br>2-1,4<br>2-1,7 | May be deteriorated, unless marking 2C-darkening is present | For use in the presence of sources which emit mainly ultraviolet radiation with wave lengths shorter than 313 nm and when glare does not constitute an important factor (it coincides with the UVC spectrum and the majority of UVB spectrum). <sup>a</sup> | Low-pressure mercury lamps, such as the lamps used for fluorescence excitation or "black light", actinic and germicidal lamps. |
| 2-2<br>2-2,5            |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             | Medium-pressure mercury lamps, such as photochemical lamps.                                                                    |
| 2-3<br>2-4              | May be deteriorated, unless marking 2C-darkening is present | For use in the presence of sources which emit intense radiation both within the UV range as well as visible light, as a result of which the reduction of visible radiation is necessary.                                                                    | High-pressure mercury lamps and halogen lamps, such as solar lamps used in indoor tanning devices.                             |
| 2-5                     |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                             | Impulse lamps systems. High-pressure and very high-pressure mercury lamps, such as solar lamps used in indoor tanning devices. |

\* Examples are given for general information.

<sup>a</sup> Wavelengths for these spectrums are recommended by CIE (i.e. from 280 nm to 315 nm and from 100 nm to 280 nm for UVC).

Guidelines presented in the table above refer to persons suffering from photophobia or subject to treatment which may make their eyes more sensitive to optical radiation. It is recommended for the filters to be selected according to classification presented in the table above in order to ensure appropriate protection against ultraviolet radiation.

**Restrictions:** It is cautioned against using the product incorrectly, instructions and high-risk conditions (where the PPE of III category are appropriate) and when the type of work is related to the risk of the product being caught up by moving objects, e.g. moving parts of machines and such

|              |                                                                       |                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2-2<br>2-2,5 | Kann verschlimmert werden, es sei denn, es gibt eine 2K-Verdunkelung. | Zur Verwendung in Anwesenheit von Quellen, die sowohl im UV-als auch im sichtbaren Bereich intensive Strahlung emittieren, was zu einer Reduzierung der sichtbaren Strahlung führt. | Mitteldruck-Quecksilberdampflampen, wie beispielsweise photochemische Lampen.<br>Quecksilberdampflampen und Halogenlampen, wie beispielsweise Solarlampen, die in Solaranlagen verwendet werden.<br>Pulsstrahlensysteme, Quecksilberhochdruck- und -hochdrucklampen, wie z.B. Solarlampen für Solarien. |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

\* Beispiele dienen der allgemeinen Information.

<sup>a</sup> Die Wellenlängen dieser Bänder werden durch CIE empfohlen (d.h. 280 nm bis 315 nm für UVB und 100 nm bis 280 nm für UVC).

Die in der obigen Tabelle aufgeführten Hinweise sind nicht für Personen mit Photophobie oder anderen Sehstörungen bestimmt, die die Empfindlichkeit ihrer Augen gegenüber optischer Strahlung erhöhen können. Es wird empfohlen, dass die Filter für den UV-Schutz entsprechend der Klassifizierung in der obigen Tabelle ausgewählt werden.

**Begrenzungen:** Es wird darauf gewarnt, das Produkt entgegen seiner Bestimmung, Anleitungsanweisungen und unter Bedingungen hohen Risikos zu verwenden (wo persönliche Schutzzmittel der Kategorie III geeignet sind) und wenn die Art der Arbeit mit dem Risiko des Verhakens des Produkts mit sich bewegenden Objekten verbunden ist, beispielsweise beweglichen Teilen von Maschinen, die mit einer Gesundheits- oder Sicherheitsgefährdung verbunden sind. Der Schutz gegen Bedrohung und Gefahren, die nicht in der Anleitung erwähnt werden, ist nicht garantiert.

**Gebrauch und Bedienung:** Klappen Sie das Gestell der Schutzbrille auf und stellen Sie sie entsprechend ein, falls dies möglich ist. Legen Sie die Brille so auf das Gesicht, dass das Brillengestell bequem auf der Nase und Ohren liegt. Bei einer Korbrille oder Brille mit einem Gummiband ist deren Länge auf die Kopfform einzustellen und auf das Gesicht so zu legen, damit die Korbrille bzw. Brille genau daran anliegt. Bei Brillen mit Ohrenschutz und Gummiband entfernen Sie den Ohrenschutz/Gummiband, indem Sie den Knopf an den Brillenarmen auf einer Seite der Brille drücken und gleichzeitig den Ohrenschutz/Gummiband aus dem Rahmen ziehen und den Vorgang auf der anderen Seite der Brille wiederholen. Um den Ohrenschutz/Gummiband zu montieren, schieben Sie die Haken von Ohrenschutz/Gummiband in die Scharniere der Brille, bis die Haken eingearbeitet sind. Vor dem Gebrauch hat der Benutzer auf eigene Verantwortung zu prüfen, Zustand der Schutzbrillen und ob sich das Produkt für die vorgesehenen Arbeitsstätigkeiten eignet, vollständig ist und ob alle Schutzfunktionen gewährleistet sind. Zudem ist dieses auf Beschädigungen zu prüfen, die die Schutzfunktionen beeinträchtigen könnten. Besteht eine derartige negative Einwirkung, so ist vor dem Gebrauch der ursprüngliche ordnungsgemäße Zustand des Produkts wiederherzustellen (für diesen Zweck ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigte Herstellervertreter zwecks Klärung zu kontaktieren) und wenn dies nicht möglich ist, muss das Produkt ausgetauscht werden. Bei der Arbeit ist zudem auf Erhaltung von Schutzfunktionen zu achten. Der Verlust von Schutzzeigern bedeutet, dass das Produkt verschlissen ist. Verwenden Sie kein beschädigtes oder verbrauchtes Produkt. Das Produkt hat keine Ersatzteile. Brillen mit Seitenbügel können mit dem OO-STRING Brillenband verwendet werden.

Materialien, aus denen dieses Produkt hergestellt wurde, sollten sich nicht negativ auf die Gesundheit und Hygiene des Benutzers auswirken. Es sind keine Fälle bekannt, in denen die Materialien der Schutzbrille bzw. Korbrille allergische Reaktionen hervorgerufen, jedoch kann jede im Produktmaterial enthaltene Substanz oder jene als Bestandteil des Produktes fungierende Substanz ein Allergen, wie z. B. Baumwolle, Leder, Metallelemente, Latex, Farbstoffe usw. sein. Es wird besonders empfindlichen Personen empfohlen, vor dem Gebrauch das Produkt zu testen oder einen Arzt aufzusuchen.

**Reinigung, Pflege und Desinfektion:** Mit einem weichen, im warmen Wasser und Seife getränkten Tuch reinigen, abspülen und trocken oder mit einem sauberen und weichen Tuch abwischen.

PPE being caught is associated with a health or safety hazard. The protection against hazards and dangers not listed in the manual is not guaranteed.

**Use and handling:** Unfold the eyepiece frames and adjust them if possible. Place the glasses on the face so that the eyepieces are comfortably on the nose and ears. For goggles or eyepieces with an elastic band, adjust its length to the size of the head and place it on the face so that the goggles/glasses adhere exactly to it. For glasses with earmuffs and an elastic band, remove the earmuffs/elastic band by pressing the button on the hinged glasses on one side of the glasses and pulling the earmuff/elastic band out of the frame at the same time, and repeat the procedure on the other side of the glasses. To mount the temple/rubber, slide the temple/rubber hooks into the hinges of the eyepieces until the hooks are locked. Before use, check on your own responsibility condition of the goggles/glasses and whether the product is suitable for working activities, complete and all protective functions are guaranteed. Check it for damage, which could have a negative impact on the safety functions. If there is such a negative impact, before use, restore the original, valid state of the product (for this purpose please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer), and if this is not possible, replace it. During work, pay attention to the behaviour of the protective functions. The loss of the protective properties means that the product has been used. Do not use a damaged or worn out product. The product does not have replaceable parts. Glasses with temples can be used with a glasses cord OO-STRING.

The materials, from which the product is made, should not impair user health or hygiene. Notwithstanding, substances contained in the product's materials or are a component of the product can be an allergen, e.g. cotton, leather, metal elements, latex, dyes, etc. Particularly sensitive persons should prior to use test the product or consult a doctor.

**Cleaning, maintenance, and disinfection:** Clean with a soft cloth dipped in warm, soapy water, rinse and dry or wipe with a clean, soft cloth. Do not use any materials that could damage the surface of the panes. Use cleaning products that are considered safe for the wearer of glasses/goggles. In case of steam, wipe the glass with a soft cloth. Disinfection is recommended once every 3 months. Disinfection of all parts that come into contact with the user should be carried out with public disinfectants. In case of glasses/goggles coated with Anti-Fog, the glasses/goggles should be washed with running water and allowed to dry. The stronger dirt wipe off very gently with a soft cloth. Do not rub the inside of the lens, because the Anti-Fog layer may be wiped or scratched. Store the product in the appropriate storage container, in dry and well-ventilated place. Clean and dust free place. Too high humidity of air, too high or low temperature or intense light can adversely impact the product quality. Avoid contact of lenses with sharp objects that may scratch or otherwise damage the surface of the glasses/goggles. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may result in a lowering of the glasses/goggles protection level.

**Type of packaging:** It is recommended to distribute (including transport) of this product in the cardboard or foil package. Loading, transport and unloading should take place in conditions protecting against getting wet, dirty and damaged.

Date of production: It is given on a collective packaging or on a product. It is shown along with the lot number, e.g. 290120191234; explanation: the third and fourth digit refer to the month of production, and the consecutive four digits represent the year of production. The other digits, together with the above mentioned, identify the lot number.

**Shelf life:** Can be estimated on the basis of the product wear and tear. Considering various use intensities and environmental factors, such as sunlight, rain, etc., it is not possible to provide a precise span. The product retains its effective properties up to the moment of a damage which cannot be repaired without decreasing its protective level. Occurrence of mechanical damages means that the product should be repaired or immediately withdrawn from use. In the case of scratches or damage to the lenses, replace the lenses or the whole product. With proper warehousing the storage

Es dürfen keine anderen Materialien verwendet werden, die eine Beschädigung der Gläseroberflächen nach sich ziehen könnten. Reinigungsmittel verwenden, die für den Träger einer Schutz- bzw. Korbrille als unbedenklich gelten. Beim Beschlagen die Gläser mit einem weichen Tuch abwischen. Das Produkt sollte in der geeigneten Verpackung, in trockener und gut belüfteter Umgebung aufbewahrt werden. Die Desinfektion aller Teile, die mit dem Benutzer in Kontakt kommen, sollte mit allgemein verfügbaren Desinfektionsmitteln erfolgen. Bei einer mit Anti-Fog beschichteten Brille sollten die Brille unter fließendem Wasser gewaschen und trocken gelassen werden. Der stärkere Schutz wird leicht mit einem weichen Tuch abgewischt. Reiben Sie nicht die Innenseite der Linse, da die Anti-Fog-Schicht möglicherweise abgewischt oder zerkratzt wird.

**Aufbewahrung:** Das Produkt in einer Schutzverpackung an einem trockenen, gut belüfteten, sauberen und staubfreien Ort aufbewahren. Eine zu hohe Feuchtigkeit, zu hohe oder niedrige Temperatur oder intensives Licht können die Qualität des Produkts beeinträchtigen. Kontakt der Gläser mit scharfen Gegenständen vermeiden, die die Oberfläche der Brille verkratzen oder anderweitig beschädigen könnten. Der Hersteller haftet nicht für die Qualität des Produktes, welches nicht bestimmungsgemäß aufbewahrt wird. Dies kann zu einer Verringerung des Schutzniveaus der Handschuhe führen.

**Verpackungsart:** Es wird empfohlen, dieses Produkt in Verpackungen aus Pappe oder Folie zu verteilen (einschließlich des Transportes). Produkte mit empfindlicher Struktur sollten zusätzlich vor Beschädigungen geschützt werden. Das Laden, Transportieren und Entladen sollte unter Bedingungen erfolgen, die vor Nässe, Verschmutzung und Beschädigung schützen.

**Herstellungsdatum:** Es ist auf der Sammelverpackung oder am Produkt anzugeben. Das Produktionsdatum ist zusammen mit der Partienummer anzugeben, z. B. 290820191234; die dritte und vierte Ziffer bestimmen den Produktionsmonat, wobei die anderen vier Ziffern für das Produktionsjahr stehen. Andere Ziffern samt den vorstehenden Ziffern identifizieren die Nummer der Partie.

**Halbbarkeitsfrist:** Diese Frist lässt sich auf Grundlage des Produktverbrauchs abschätzen. Aufgrund der unterschiedlichen Nutzungsensitivität und Umweltfaktoren wie Sonnenlicht, Regen usw. ist es nicht möglich, ein konkretes Datum anzugeben. Das Produkt behält die Schutzzeigenschaften bis zum Zeitpunkt einer Beschädigung bei, die sich ohne Reduzierung des Schutzgrads nicht beheben lässt. Das Auftreten von mechanischen Schäden führt dazu, dass das Produkt einem Reparaturprozess unterzogen werden sollte (zu diesem Zweck wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den autorisierten Vertreter des Herstellers) und falls dies nicht möglich ist, muss es entsorgt werden. Im Falle einer Beschädigung oder Beschädigung der Schutzgläser und der Gläser oder das ganze Produkt zu ersetzen. Bei sachgemäßer Lagerung kann die Lebensdauer des Produkts bis zu 7 Jahren ab dem Herstellungsdatum betragen. Dieser Zeitraum kann durch geeignete Tests verlängert werden.

**Kennzeichnung:** ? EN166 FT CE (III - Rahmenmarkierung; 2C-1,2-1) FT CE - Glasmarkierung; CODE - Warencode des Produkts/die Eye-Protector-Modellidentifikation; COLOURS - verfügbare Farben; PACKING - Anzahl der Produkte in der kleinsten Kartonverpackung; STANDARDS - Normen; ? REIS - Herstellerkennzeichen Identifikationszeichen des Herstellers; EN166, EN170 - die Nummern der europäischen Normen; 1 - optische Klasse; FT - Stöme mit niedriger Energie (Schlagfestigkeit einer Stahlkugel mit einem Nenndurchmesser von 6 mm, einem Mindestgewicht von 0,86 g und einer ungefähren Geschwindigkeit von 45 m/s) bei extremen Temperaturen <-5 ± 2°C, +55 ± 2°C>; 2C-1,2 - die Bezeichnung des UV-Filter (Kennziffer und Schutzzart), ? - Chargennummer; ? - Produktionsdatum; ? - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung; CE - Konformitätszeichen; III - Zollunion-Konformitätszeichen; ? - das Konformitätszeichen von Ukraine

**WICHTIGER HINWEIS!** Der Hersteller haftet nicht für Defekte und Schäden, die durch dem Benutzer zwecks Klärung des Schadens und des Einsatzes von Schutzgläsern in einem anderen Originalzustand oder die Verwendung für andere als in dieser Anleitung angegebenen Zwecke verursacht werden. Der Umbau der Schutz- bzw. Korbrille kann den Schutz des Nutzers reduzieren oder komplett ausschließen. Die Schutz- bzw. Korbrille SCHÜTZT NICHT vor starken Stößen,

time of the product can be up to 7 years from the date of production. This period may be extended by performing the appropriate tests.

**Marking:** ? EN166 FT CE (III - frame marking; 2C-1,2-1) FT CE - glass marking; CODE - commodity product code/the eye-protector model identification; COLOURS - available colour range; PACKING - quantity of the product in the smallest packaging/quantity in the carton; STANDARDS - standards; ? REIS - manufacturer's identification mark; EN166, EN170 - the numbers of the European standards; 1 - optical class; FT - Low energy impact (impact resistance of a steel ball with a nominal diameter 6 mm, minimum weight 0,86 g and estimated speed 45 m/s) at extreme temperatures <-5 ± 2°C, +55 ± 2°C>; 2C-1,2 - marking for ultraviolet protection filter (code number and protection level), ? - batch code; ? - date of manufacture; ? - make acquainted with the instructions for use; CE - conformity mark; III - conformity sign of Customs Union; ? - ukrainian conformity sign **!NOTE!** The manufacturer is not responsible for defects and damages caused by glasses/goggles modification, use of protective glasses in a different shield than the original one, or use for other purposes than those specified in this manual. Alteration of glasses/goggles may reduce or completely exclude user protection. Glasses/goggles DO NOT protect against strong impacts, e.g. a fraction of a grinding wheel, explosions or chemical splashes. Protective measures designed to protect against these risks must be used. Use of glasses/goggles not in accordance with the above recommendations may lead to injury to eyes and face damage.

**!WARNING!** Never expose glasses/goggles to direct sunlight for long periods of time! If the symbols F, B and A are not common to the protective glass and frame, a longer step should be assigned to the complete eye protection measure. The face shields shall be marked 2-1,2 or 3-1,2 and a minimum thickness of 1,4 mm in order to match the symbol of application area 8 (electric short-circuit arc). In order for the eye protection measure to correspond to the application area symbol 9 (molten metals and hot solids), both the frame and the protective glass should be marked together with one of the symbols F, B or A. Optical Class 3 protective glasses are not designed for long-term use, unlike Class 1 glasses, which are suitable for continuous use, and Class 2 glasses intended for periodic, non-continuous use. Eye protection against high-speed particles, worn in conjunction with standard therapeutic goggles, can transmit the impact, posing a risk to the wearer. If high velocity particle impact protection is required at extreme temperatures, the selected eye protection device should be marked with the letter T immediately after the letter identifying the impact symbol, i.e. FT, BT or AT. If the letter indicating the impact symbol is not directly in front of the letter T, then the eye protection device may be used to protect against high-speed particles at room temperature. Fil

as described in EN170 are not appropriate for direct observation of such sources of bright light as high-pressure arc in xenon lamps or welding arc. Welding filters are recommended for this purpose, described in EN169. For the processes in which the ability to recognize colors well is necessary it is recommended to use filters ensuring better color recognition. The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com. In case this instruction becomes invalid due to the changing law or other factors, new version should be downloaded. Valid instructions are available on the website rawpol.com or support.rawpol.com. This instruction is marked with the version number v.G.OPOUV.104, where G.OPOUV indicates the item group identifier and 104 corresponds to the subsequent version number. **Before starting work, check that you have the current/proper instruction for use to the owned goods, please become familiar with its content, and save it for the use of protective equipment.** If markings explained in the instructions are not the same as marked on the product or on the packaging, it means that you can have the instruction for use for an other lot or an other good. In this case is necessary to contact the person who provided you the instruction or the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain the document to the lot of good you have. It is essential to check whether you have the current/proper instruction for use for owned goods. In case the instruction is out of date or improper to the owned lot of goods, it must be strictly obtained the current/proper instruction for use and become familiar with its content. **Do**

wie z. B. einem Bruchteil der Schleifscheibe, Explosionen oder Chemikalien. Zum Schutz vor diesen Risiken sollten Schutzmaßnahmen zu diesem Zweck angewendet werden. Die Verwendung der Schutz- bzw. Korbrille, die nicht mit den obigen Anweisungen übereinstimmt, kann zu Verletzungen oder Schäden an Augen und Gesicht führen.

**!WARNHINWEIS!** Setzen Sie die Schutz- bzw. Korbrille niemals direkter Sonneneinstrahlung aus! Wenn die Symbole F, B und A für das Schutzglas und Gestell nicht identisch sind, ist das niedrige Schutzgrad dem kompletten Augenschutz zuzuordnen. Damit der Gesichtsschutz dem Symbol des Anwendungsbereichs 8 entspricht (Lichtbogen bei elektrischem Kurzschluss), sollte es die Bezeichnung 2-1,2 oder 3-1,2 und die Mindeststärke von 1,4 mm aufweisen. Damit der Augenschutz dem Symbol des Anwendungsbereichs 9 entspricht (geschmolzene Metalle und heiße Feststoffe), sollte sowohl das Gestell, als auch das Schutzglas zusammen mit einem der Symbole F, B oder A gekennzeichnet sein. Die Schutzglasklasse 3 ist nicht für den Langzeitgebrauch im Gegensatz zu Gläsern der Klasse 1 bestimmt, die für den Dauergebrauch geeignet sind, und Gläsern der Klasse 2, die für periodischen, nicht kontinuierlichen Gebrauch bestimmt sind. Der Augenschutz, der vor dem Aufprall von Hochgeschwindigkeitspartikeln schützt, der mit einer Standard-Therapie-Schutzbrille getragen werden kann, die Auswirkungen übertragen, was zu einer Gefahr für den Benutzer führt. Wenn ein Schutz gegen die Einwirkung von Hochgeschwindigkeitspartikeln bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte der ausgewählte Augenschutz unmittelbar nach dem Buchstaben der das Aufprallsymbol kennzeichnet, nicht unmittelbar vor dem Buchstaben T steht, darf der Augenschutz nur zum Schutz gegen hohe Geschwindigkeitspartikel bei Raumtemperatur verwendet werden. Die in EN170 beschriebenen Filter sind nicht für die direkte Beobachtung von hellen Lichtquellen wie dem Lichtbogen von Hochdruck-Xenonlampen oder Schweißlichtbögen geeignet. Zu diesem Zweck wird empfohlen, Schweißfilter wie in EN169 beschrieben zu verwenden. Für Prozesse, bei denen eine gute Farberkennung wichtig ist, wird empfohlen, Filter zu verwenden, um eine bessere Farberkennung zu gewährleisten.

Der Zugang zur EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter support.rawpol.com. Für den Fall, dass diese Gebrauchsanweisung wegen Änderung der Vorschriften oder sonstiger Faktoren ihre Aktualität verliert, ist die neue Version zu downloaden. Aktuelle Gebrauchsanweisungen sind unter rawpol.com oder support.rawpol.com verfügbar. Diese Gebrauchsanweisung ist mit der Version v. G.OPOUV.104 gekennzeichnet, wobei G.OPOUV die Kennung der Produktgruppe und 104 die Kennung der Versionsnummer darstellt. **Vor Beginn der Arbeit, überprüfen Sie, ob die aktuellen/richtigen Gebrauchsanleitung gehalten, die Waren, bitten, um den Inhalt beizubehalten und speichern Sie sie für das Leben der Pflanzenschutz.** Wo Schilder sind in der Anleitung erklärt, sind nicht die gleichen wie auf dem Produkt oder auf der Verpackung gekennzeichnet, bedeutet dies, dass Sie die Bedienungsanleitung für eine andere Charge oder andere Waren haben. In diesem Fall ist notwendig, um die Person, die Sie benötigen, um das Dokument für die Sendung zu erhalten, vorausgesetzt die Anweisungen oder den Hersteller oder einen autorisierten Vertreter des Herstellers werden die haben. Es ist wichtig, um zu überprüfen, ob Sie die aktuellen/richtigen Anweisungen für den Einsatz für die eigenen Waren. Wenn der Besitzer nicht mehr aktuell ist oder falsch, im Besitz der Partie unbedingt erhalten die aktuellen/richtigen Gebrauchsanleitung und machen Sie sich mit dessen Inhalt. **Versuchen Sie nicht, ohne zu wissen, die aktuellen/richtigen Anweisungen für die Arbeit!**

DIESER ANLEITUNG LÄSST SICH MEHRMALIS VERVIELFÄLTIGEN, DAMIT SICH JEDER PRODUKT-BENUTZER MIT IHR VERTRAUET KANN KANN.

Bei jedweden Zweifeln ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigte Herstellervertreter zwecks Klärung des Schadens und des Einsatzes von Schutzgläsern in einem anderen Originalzustand oder die Verwendung für andere als in dieser Anleitung angegebenen Zwecke verursacht werden. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates Art.17 Ziff. 1 müssen alle Kennzeichnungen nicht auf dem Produkt angebracht werden. Die Beschreibung der

